



توازن مدفوعاتك المتعلقة بالمساعدة العائلية

بعد نهاية السنة المالية نقارن تقدير دخل عائلتك بذلك الحالي. هذا للتأكد من أننا دفعنا لك المبلغ الصحيح لدفعة المساعدة الأسرية. تسمى هذه العملية بإجراء التوازن.

ماذا تريد أن تفعل

لا يتعين على كل شخص أن يفعل الشيء نفسه بالنسبة لنا لإجراء التوازن بين Family Tax Benefit و Child Care Subsidy. ما تحتاج القيام به يعتمد على ظروفك.

قد تحتاج إلى تقديم إقرار ضريبي. إذا كان لديك شريك في حياتك، فقد يحتاجون إلى القيام بذلك أيضاً. للتحقق مما إذا كنت بحاجة إلى تقديم إقرار ضريبي، قم بزيارة الموقع الإلكتروني الخاص بمكتب الضرائب الأسترالي (ATO) Australian Taxation Office.

إذا قدمت أنت أو شريكك إقراراً ضريبياً، فسيرسل لنا ATO معلومات الدخل الخاصة بك. عادة ما نحصل على هذه المعلومات في غضون 28 يوماً من تلقيك Notice of Assessment منهم.

إذا لم تكن أنت أو شريكك بحاجة إلى تقديم إقرار ضريبي، فعليك إخبارنا بذلك وتأكيد دخل أسرتك. يمكنك تزويدنا بهذه المعلومات باستخدام إما حساب Centrelink عبر الإنترنت من خلال تطبيق الهاتف المحمول myGov أو Express Plus Centrelink.

إذا انفصلت عن شريكك خلال السنة المالية، فسنقوم بتسوية Family Tax Benefit بعد تأكيد ذلك. سنستخدم تقدير الدخل المقدم لشريكك السابق إذا لم يكن قد قدم إقراراً ضريبياً. إذا كنت تتلقى Child Care Subsidy، فيجب عليك الاتصال بنا لتأكيد دخل شريكك السابق. لا داعي للاتصال بشريكك السابق للحصول على هذه المعلومات.

يجب على معظم الآباء الذين يدفعون أو يتلقون child support أن يقدموا إقراراً ضريبياً. عندما يقوم ATO بتقييم إقرارك الضريبي، سيرسلون إلينا تفاصيل ذلك. سنستخدم هذا لتحديث تقييم child support الخاص بك. إذا لم يتم ATO بتقييم ذلك الخاضع للضريبة بعد أو إذا لم تكن بحاجة إلى تقديم إقرار ضريبي، فستظل بحاجة إلى إبلاغنا بذلك باستخدام حساب Child Support عبر الإنترنت من خلال myGov.

عندما نوازن مدفوعاتك

يمكننا فقط إجراء توازن Family Tax Benefit بعد أن سددنا آخر دفعة من Family Tax Benefit للسنة المالية وقمت بتأكيد ذلك. ستحصل عادةً على آخر دفعة بحلول منتصف شهر يوليو.

عندما نوازن Family Tax Benefit، نتحقق مما إذا كان يجب دفع أي دفعة مكتملة لك. وهذا يشمل الدفعة المكتملة من Family Tax Benefit Part A supplement، والدفعة المكتملة Family Tax Benefit Part B supplement، و Single Income Family Supplement.

نبدأ في إجراء توازن Child Care Subsidy في وقت متأخر عن Family Tax Benefit. قيل أن نتمكن من إجراء توازن Child Care Subsidy لك، نؤكد حضور طفلك أثناء السنة المالية. نحصل عليها مباشرة من خدمة رعاية الطفل الخاصة بك.

نقتطع نسبة مئوية من Child Care Subsidy للمساعدة في تعويض أي مدفوعات زائدة محتملة. إذا لم ندفع لك مبالغ فائضة، فسوف ندفع لك أي مبلغ مقتطع مباشرة عندما نُجري توازن Child Care Subsidy.

بمجرد إجراء توازن مدفوعاتك، سنرسل لك خطاباً لشرح النتيجة. إذا كنت متلقياً لرسائلك إلكترونياً، فسنرسلها إلى صندوق الوارد في myGov. يمكنك التحقق مما إذا كان قد تم إجراء توازن Family Tax Benefit و Child Care Subsidy باستخدام تطبيق Express Plus Centrelink على الهاتف المحمول. يمكنك أيضاً التحقق مما إذا كان قد تم إجراء توازن Child Care Subsidy باستخدام حساب Centrelink عبر الإنترنت من خلال myGov.

كيف تفهم نتيجة التوازن لديك

هناك 3 نتائج توازن محتملة:

- لم ندفع لك بما فيه الكفاية
- دفعنا لك الكثير
- لا تغيير.

لم ندفع لك بما فيه الكفاية

إذا لم ندفع لك ما يكفي خلال العام، فسنقوم بدفع أي مبالغ مستحقة لك مباشرةً عندما نوازن مدفوعاتك. نسمي هذا تكملة.

إذا كان عليك دين Centrelink فيجوز لك استرداده من مبلغ التكملة Family Tax Benefit والدفعات المكتملة.

إذا كان عليك دين رعاية أطفال، فقد نقوم باستعادته من Child Care Subsidy ومبالغ التكملة من Additional Child Care Subsidy.

قد يحدث هذا حتى إذا كنت قد دخلت في ترتيبات السداد معنا.

يمكن أيضاً استخدام دفعات التكملة والدفعات المكتملة Family Tax Benefit من قبل ATO لاسترداد الديون الضريبية.

دفعنا لك الكثير

إذا حصلت على الكثير من Child Care Subsidy أو Family Tax Benefit خلال العام، فقد تكون مديناً لنا بمبلغ من المال، الذي سيتعين عليك سداده.

لتسديد المال، عليك الدخول معنا في خطة سداد. يجب عليك القيام بذلك بحلول تاريخ الاستحقاق الوارد في رسالتك.

يجوز لنا استرداد المدفوعات الزائدة من Child Care Subsidy و Family Tax Benefit من كل ما يلي:

- مدفوعات Family Tax Benefit في المستقبل،
- مدفوعات Family Tax Benefit المكتملة والاضافية
- الأموال المُستردة من مكتب الضريبة.

يجوز لنا استرداد المدفوعات الزائدة لرعاية الطفل من مبالغ التكملة التي دفعت لـ Child Care Subsidy أو Additional Child Care Subsidy.

قد يحدث هذا حتى إذا كنت قد دخلت في ترتيبات السداد معنا.

يمكنك التحقق من ديون Centrelink عبر الإنترنت. اختر "Money You Owe" من حساب Centrelink عبر الإنترنت من خلال myGov أو باستخدام تطبيق Express Plus Centrelink للجوال.

إذا كنت لا توافق على قرار اتخذناه، يمكنك أن تطلب منا مراجعته.

من المهم أن نتحدث إلينا إذا كنت قلقاً بشأن سداد الديون. يمكننا العمل معك لإعداد خطة سداد يمكنك تحملها.

لا تغيير

إذا دفعنا لك المبلغ الصحيح خلال العام، فلن تحصل على زيادة أو دين.

كيفية إدارة مدفوعاتك

من المهم مراجعة تقدير دخل أسرتك بانتظام. إذا كنت قد قللت من دخل أسرتك في الماضي، فتأكد من دقة تقديراتك الحالية. قم بتحديثه عندما تتغير الأمور. سيساعدك هذا على تجنب دفع مبالغ زائدة.

يجب عليك تحديث تفاصيل نشاطك للحصول على Child Care Subsidy في كل مرة يحدث فيها تغيير. نستخدم مستوى نشاطك وعمر أطفالك ونوع الرعاية التي تستخدمها وتقدير دخل أسرتك لمعرفة مبلغ Child Care Subsidy الذي يمكنك الحصول عليه. سيساعدك تحديث جميع التفاصيل الخاصة بك على تجنب دفع مبالغ زائدة.

من المهم أيضاً أن تؤكد ذلك في غضون 1 سنة واحدة من نهاية السنة المالية ذات الصلة. إذا لم تؤكد ذلك، فقد تتوقف مدفوعاتك وقد تضطر إلى سداد المبلغ الذي تلقينته بالكامل إلى Family Tax Benefit أو Child Care Subsidy.

للمزيد من المعلومات

- اذهب إلى: servicesaustralia.gov.au/balancing للحصول على المزيد من المعلومات باللغة الإنجليزية

- اذهب إلى: servicesaustralia.gov.au/yourlanguage حيث يمكنك قراءة المعلومات بلغتك أو الاستماع إليها أو مشاهدتها
 - اتصل برقم **131 202** للتحدث معنا بلغتك عن مدفوعات وخدمات Centrelink
 - اتصل برقم **132 011** للتحدث الى Medicare و **131 272** الى Child Support. أخبرنا إذا كنت بحاجة إلى مترجم، وسنرتب ذلك مجاناً
 - قم بزيارة مكتب سنترلنك.
- ملاحظة: يتم تحصيل رسوم المكالمات من هاتف منزلك إلى رقم "13" من أي مكان في أستراليا بسعر ثابت. قد يختلف هذا السعر عن سعر المكالمات المحلية وقد يختلف أيضاً بين مزودي خدمة الهاتف. المكالمات إلى رقم "1800" من هاتف منزلك مجانية. قد يتم تحديد توقيت المكالمات من الهواتف العامة والهواتف المحمولة وتحصيلها بسعر أعلى.

إخلاء المسؤولية

المعلومات الواردة في هذا المنشور مخصصة فقط كدليل للمدفوعات والخدمات. تقع على عاتقك مسؤولية تحديد ما إذا كنت ترغب في التقدم بطلب للحصول على دفعة وتقديم طلب فيما يتعلق بظروفك الخاصة.



Balancing your family assistance payments

After the end of the financial year we compare your family income estimate with your actual income. This is to make sure we paid you the correct amount of family assistance. This process is called balancing.

What you need to do

Not everyone has to do the same thing for us to balance their Family Tax Benefit and Child Care Subsidy. What you need to do depends on your circumstances.

You may need to lodge a tax return. If you have a partner, they may need to do this too. To check if you need to lodge a tax return go to the Australian Taxation Office (ATO) website.

If you or your partner lodge a tax return, the ATO will send us your income information. We usually get this information within 28 days from when you get your Notice of Assessment from them.

If you or your partner do not need to lodge a tax return, you need to let us know and confirm your family income. You can give us this information using either your Centrelink online account through myGov or Express Plus Centrelink mobile app.

If you separated from a partner during the financial year, we'll balance your Family Tax Benefit after you confirm your income. We'll use the income estimate provided for your ex-partner if they haven't lodged a tax return. If you got Child Care Subsidy, you will need to contact us to confirm your ex-partner's income. You don't need to contact your ex-partner for this information.

Most parents who pay or receive child support must lodge a tax return. When the ATO assesses your tax return, they will send us your income details. We will use this to update your child support assessment. If the ATO has not yet assessed your taxable income or if you do not need to lodge a tax return, you will still need to tell us your income. You can do this using your Child Support online account through myGov.

When we balance your payments

We can only balance your Family Tax Benefit after we have paid your last Family Tax Benefit payment for the financial year and you have confirmed your income. You will usually get your last payment by the middle of July.

When we balance your Family Tax Benefit, we check if you should be paid any supplements. This includes Family Tax Benefit Part A supplement, Family Tax Benefit Part B supplement and Single Income Family Supplement.

We start balancing Child Care Subsidy later than Family Tax Benefit. Before we can balance your Child Care Subsidy, we confirm your child's attendance for the financial year. We get this directly from your child care service.

We withhold a percentage of your Child Care Subsidy to help offset any potential overpayments. If you do not have an overpayment, we will pay any amount we withheld directly to you when we balance your Child Care Subsidy.

Once we have balanced your payments, we will send you a letter to explain the outcome. If you get your letters electronically, we will send it to your myGov inbox. You can check if your Family Tax Benefit and Child Care Subsidy have been balanced using your Express Plus Centrelink mobile app. You can also check if your Child Care Subsidy has been balanced using your Centrelink online account through myGov.

How to understand your balancing outcome

There are 3 possible balancing outcomes:

- you were not paid enough
- you were paid too much
- no change.

You were not paid enough

If we did not pay you enough during the year, we will pay any outstanding amounts directly to you when we balance your payments. We call this a top up.

If you have a Centrelink debt, we may recover it from your Family Tax Benefit top up and supplements.

If you have a child care debt, we may recover it from your Child Care Subsidy and Additional Child Care Subsidy top ups.

This may happen even if you have entered into a repayment arrangement with us.

Family Tax Benefit top up payments and supplements may also be used by the ATO to recover tax debts.

You were paid too much

If you got too much Child Care Subsidy or Family Tax Benefit during the year, you may owe us money, which you will have to pay back.

To pay the money back, you need to enter into a repayment plan with us. You must do this by the due date in your letter.

We may recover overpayments of Child Care Subsidy and Family Tax Benefit from all of the following:

- your future Family Tax Benefit payments,
- your Family Tax Benefit top up and supplements
- tax refunds.

We may recover child care overpayments from your Child Care Subsidy or Additional Child Care Subsidy top up

This may happen even if you have entered into a repayment arrangement with us.

You can check your Centrelink debts online. Select '**Money You Owe**' from your Centrelink online account through myGov or by using the Express Plus Centrelink mobile app.

If you disagree with a decision we have made, you can ask us to review it.

It is important you talk to us if you are worried about paying back a debt. We can work with you to set up a repayment plan you can afford.

No change

If we have paid you the right amount during the year, you will not get a top up or debt.

How to manage your payments

It is important to review your family income estimate regularly. If you have underestimated your family income in the past, make sure your current estimate is accurate. Update it whenever things change. This will help you avoid an overpayment.

You should update your recognised participation details for Child Care Subsidy every time there is a change. We use your family's circumstances, recognised participation, the age of your children, type of care you use and your family income estimate to work out how much Child Care Subsidy you can get. Keeping all your details up to date will help you avoid an overpayment.

It is also important you confirm your income within 1 year of the end of the relevant financial year. If you do not confirm your income, your payments may stop and you may have to repay the full amount of Family Tax Benefit or Child Care Subsidy you got.

For more information

- Go to servicesaustralia.gov.au/balancing for more information in English
- Go to servicesaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- Call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free
- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.